

10-ТА ФРАНЦУЗЬКА ВЕСНА В УКРАЇНІ

КИЇВ

КВІТЕНЬ 2013

www.institutfrancais-ukraine.com

дата/подія	місце	дата/подія	місце
27 березня о 19.00 Сучасна музика КОНЦЕРТ ФРАНЦУЗЬКОГО АНСАМБЛЮ LE BALCON	Концертний зал Національної спілки композиторів України вул. Пушкінська, 32 тел.: 235 13 37 в рамках 13-го Міжнародного форуму «Музика молодих»	13 квітня о 14.00 Лекція. «ЖАК ШАПІРО - БАГАТОГРАННИЙ ХУДОЖНИК». ДАР'Я СУСЛОВА	Національний художній музей України вул. Грушевського, 6 тел.: 278 74 54 в рамках художнього проекту «Жак Шапіро. Київ – Париж»
2 квітня о 20.00 Вулицьне мистецтво СПЕКТАКЛЬ ВІДКРИТТЯ «ВОГНІ» ВІД КОМПАНІЇ LA MACHINE	Національний ботанічний сад ім. М. Гришка НАН України вул. Тимирязєвська, 1 тел.: 285 41 05	13 квітня о 19.00 Сучасний танець. ВИСТАВА «TIGER, TIGER, BURNING BRIGHT» ВІД КОМПАНІЇ KUBILAI KHAN INVESTIGATIONS	Київський академічний Молодий театр вул. Прорізна, 17 тел.: 278 73 92
3 – 15 квітня Живопис. «МИТІ ЖИТТЯ» ВІД КОЛЕКТИВУ GARANCE	ЦСМ М17 вул. Горького, 102-104 тел.: 596 20 30	14 квітня о 14.00 Лекція. «УКРАЇНСЬКИЙ АВАНГАРД». ЖАН-КЛОД МАРКАДЕ	Національний художній музей України вул. Грушевського, 6 тел.: 278 74 54 в рамках художнього проекту «Жак Шапіро. Київ – Париж»
4 квітня о 20.30 Кіно. УКРАЇНСЬКА ПРЕМ'ЄРА ФІЛЬМУ «МЬОБІУС»	Кінотеатр «Київ» вул. Червоноармійська, 19 тел.: 234 73 81	15 квітня о 19.00 Кіно. КІНО-КОНЦЕРТ «ЖОРЖ МЕЛЬЄС»	Кінотеатр «Київ» вул. Червоноармійська, 19 тел.: 234 73 81
5 квітня о 19.00 Театр. «МАЛЕНЬКІ ПОДРУЖНІ ЗЛОЧИНИ» ЕРІКА-ЕММАНЮЕЛЯ ШМІТТА ВІД КОМПАНІЇ ROSEAU THÉÂTRE	Київський академічний Молодий театр вул. Прорізна, 17 тел.: 278 73 92 французькою мовою з українським перекладом	16 – 21 квітня Кіно. ДОПРЕМ'ЄРНІ ПОКАЗИ ТА ЦИКЛ ФІЛЬМІВ «ШУКАЙТЕ... ШПИГУНА»	Кінотеатр «Київ» вул. Червоноармійська, 19 тел.: 234 73 81
6 квітня о 14.00 Література/Театр ЗУСТРІЧ З ЕРІКОМ-ЕММАНЮЕЛЕМ ШМІТТОМ	Київський академічний Молодий театр вул. Прорізна, 17 тел.: 278 73 92	17 – 30 квітня Стріт арт. «EXTRAMUROS» ВИСТАВКА ЖЮЛЬЄНА МАЛЛАНА	Музей сучасного мистецтва України вул. Глибочицька, 17 тел.: 201 49 45
6 квітня о 17.00 Література/Театр АВТОГРАФ-СЕСІЯ ЕРІКА-ЕММАНЮЕЛЯ ШМІТТА	Книгарня «Є» вул. Лисенка, 3 тел.: 235 88 50	18 – 30 квітня Фотографія. «ЗІРКИ МІЖ НЕБОМ ТА ЗЕМЛЕЮ», ФОТОГРАФІЇ З КОЛЕКЦІЇ AIR FRANCE	Музей сучасного мистецтва України вул. Глибочицька, 17 тел.: 201 49 45
6 та 21 квітня о 19.00 Театр. «ЗАГАДКОВІ ВАРІАЦІЇ» ЕРІКА-ЕММАНЮЕЛЯ ШМІТТА	Київський академічний Молодий театр вул. Прорізна, 17 тел.: 278 73 92 українською мовою	19 та 20 квітня Кіно. ДОВГІ НОЧІ КОРОТКОГО МЕТРА	Кінотеатр «Україна» вул. Городецького, 5 тел.: 279 67 50
8 – 22 квітня Сучасне мистецтво ВИСТАВКА «МЕМОРІА»	Арт-центр Я Галерея вул. Хорива, 49-б тел.: 492 92 03 в рамках франко-українського проекту «Меморандум»	20 квітня о 18.00 Стріт арт. ПОКАЗ ФІЛЬМУ «ВУЛИЧНІ ІКОНИ» ЖЮЛЬЄНА МАЛЛАНА	Музей сучасного мистецтва України вул. Глибочицька, 17 тел.: 201 49 45 у присутності режисера
11 квітня – 4 травня Живопис. «ЖАК ШАПІРО. КИЇВ – ПАРИЖ»	Національний художній музей України вул. Грушевського, 6 тел.: 278 74 54	21 квітня о 14.00 Лекція. «В СЕРЕДИНІ СИРУ ГРЮЄР». АРХИПЕНКО ТА ЙОГО ЗЕМЛЯКИ У ПАРИЗЬКОМУ ВУЛИКУ». ВІТА СУСАК	Національний художній музей України вул. Грушевського, 6 тел.: 278 74 54 в рамках художнього проекту «Жак Шапіро. Київ – Париж»
11 квітня о 19.00 Театр жести. «КРИК ПІВНЯ» ВІД КОМПАНІЇ RAÏEMANTA	Київський академічний Молодий театр вул. Прорізна, 17 тел.: 278 73 92	23 квітня о 18.00 Лекція. «ПРУСТ ТА ПОГЛЯД РАСКІНА». СІНТІЯ ГЕМБЛ	Книгарня «Є» вул. Лисенка, 3 тел.: 235 88 50
12 – 17 квітня Театр. ВИСТАВА «ОБЕРЕЖНО! КРИХКЕ»	Національний центр театрального мистецтва ім. Леся Курбаса вул. Володимирська, 23-в тел.: 279 12 89	23 – 28 квітня Театр. ВИСТАВА «ЖИТИ»	Театральний центр Національного університету «Києво-Могилянська академія» вул. Іллінська, 9 тел.: 425 21 54

Генеральні партнери:



Організатори:



10^{ÈME} PRINTEMPS FRANÇAIS EN UKRAINE

KIEV

AVRIL 2013

www.institutfrancais-ukraine.com

dates/événements

lieux

dates/événements

lieux

27 mars à 19h00

Musique contemporaine
CONCERT DE L'ENSEMBLE
LE BALCON

Maison des compositeurs
32, rue Pouchkine
tél : 235 13 37
dans le cadre du 13^e festival
« La musique des jeunes »

2 avril à 20h00

Arts de la rue
SPECTACLE D'OUVERTURE
« FLAMMES » PAR
LA CIE LA MACHINE

Jardin national botanique
M. Grichko
1, rue Timiriachevskaya
tél : 285 41 05

3 – 15 avril

Peinture
« LES INSTANTS DE LA VIE »
DU COLLECTIF GARANCE

Centre d'art contemporain M17
102-104, rue Gorkogo
tél : 596 20 30

4 avril à 20h30

Cinéma. AVANT-PREMIÈRE
DU FILM « MÖBIUS »

Cinéma Kiev
19, rue Tchervonoarmiyska
tél : 234 73 81

5 avril à 19h00

Théâtre. SPECTACLE
« PETITS CRIMES CONJUGAUX »
D'ERIC-EMMANUEL SCHMITT
PAR LA CIE ROSEAU THÉÂTRE

Théâtre académique Molody
17, rue Prorizna
tél : 278 73 92
en français traduit en ukrainien
(casque)

6 avril à 14h00

Littérature/Théâtre
RENCONTRE AVEC ERIC-
EMMANUEL SCHMITT

Théâtre académique Molody
17, rue Prorizna
tél : 278 73 92

6 avril à 17h00

Littérature/Théâtre
SÉANCE DE DEDICACES
D'ERIC-EMMANUEL SCHMITT

Librairie Ye
3, rue Lyssenko
tél : 235 88 50

6 et 21 avril à 19h00

Théâtre. « VARIATIONS
ÉNIGMATIQUES » D'ERIC-
EMMANUEL SCHMITT

Théâtre académique Molody
17, rue Prorizna
tél : 278 73 92
en ukrainien

8 – 22 avril

Art contemporain
EXPOSITION « MEMORIA »

Centre d'art Galerie Ya
49-b, rue Khoryva
tél : 492 92 03
dans le cadre du projet fran-
co-ukrainien « Memorandum »

11 avril – 4 mai

Peinture. « JACQUES
CHAPIRO. KIEV - PARIS »

Musée national des Beaux-Arts
d'Ukraine
6, rue Grouchevskogo
tél : 278 74 54

11 avril à 19h00

Théâtre gestuel
« CRI DU COQ »
PAR LA CIE RAIEMANTA

Théâtre académique Molody
17, rue Prorizna
tél : 278 73 92

12 – 17 avril

Théâtre. « ATTENTION !
FRAGILE »

Centre national d'art de
théâtre Les Kourbas
23-v, rue Volodymyrska
tél : 279 12 89

13 avril à 14h00

Conférence
« JACQUES CHAPIRO, UN ARTISTE
AUX MULTIPLES FACETTES »
PAR DARYA SUSLOVA

Musée national des Beaux-Arts
d'Ukraine
6, rue Grouchevskogo
tél : 278 74 54
dans le cadre de l'exposition
« Jacques Chapiro. Kiev – Paris »

13 avril à 19h00

Danse contemporaine
« TIGER, TIGER, BURNING
BRIGHT » PAR LA CIE KUBILAÏ
KHAN INVESTIGATIONS

Théâtre académique Molody
17, rue Prorizna
tél : 278 73 92

14 avril à 14h00

Conférence
« L'AVANT-GARDE UKRAINIENNE »
PAR JEAN-CLAUDE MARCADÉ

Musée national des Beaux-Arts
d'Ukraine
6, rue Grouchevskogo
tél : 278 74 54
dans le cadre de l'exposition
« Jacques Chapiro. Kiev – Paris »

15 avril à 19h00

Cinéma. CINÉ-CONCERT EN
HOMMAGE À GEORGES MÉLIÈS

Cinéma Kiev
19, rue Tchervonoarmiyska
tél : 234 73 81

16 – 21 avril

Cinéma. AVANT-PREMIÈRES
ET CYCLE « CHERCHEZ
L'ESPION »

Cinéma Kiev
19, rue Tchervonoarmiyska
tél : 234 73 81

17 – 30 avril

Street Art. « EXTRAMUROS »
EXPOSITION DE JULIEN MALLAND

Musée d'art contemporain
d'Ukraine
17, rue Glybochtitska
tél : 201 49 45

18 – 30 avril

Photographie. « STARS SUR
LA PASSERELLE », DE LA
COLLECTION AIR FRANCE

Musée d'art contemporain
d'Ukraine
17, rue Glybochtitska
tél : 201 49 45

19 et 20 avril

Cinéma. LES LONGUES
NUITS DU COURT MÉTRAGE

Cinéma Oukraïna
5, rue Gorodetskogo
tél : 279 67 50

20 avril à 18h00

Street art. PROJECTION DU
FILM « ICÔNES DE LA RUE »
DE JULIEN MALLAND

Musée d'art contemporain
d'Ukraine
17, rue Glybochtitska
tél : 201 49 45
en présence du réalisateur

21 avril à 14h00

Conférence
« AU MILIEU DU GRUYÈRE » :
ARCHIPENKO ET SES COMPATRIOTES À
LA RUCHE (PARIS) » PAR VITA SUSAK

Musée national des Beaux-Arts
d'Ukraine
6, rue Grouchevskogo
tél : 278 74 54
dans le cadre de l'exposition
« Jacques Chapiro. Kiev – Paris »

23 avril à 18h00

Conférence
« PROUST ET L'ŒIL DE RUSKIN »
PAR CYNTHIA GAMBLE

Librairie Ye
3, rue Lyssenko
tél : 235 88 50

23 – 28 avril

Théâtre. « VIVRE »

Théâtre de l'Académie Mohyla
9, rue Illinska, 9
tél : 425 21 54